



CANADA

TREATY SERIES 1965 No. 11 RECUEIL DES TRAITÉS

DOUBLE TAXATION

Income Tax

Supplementary Convention between CANADA and the
KINGDOM OF DENMARK

Signed at Ottawa November 27, 1964

Instruments of Ratification exchanged at
Copenhagen June 25, 1965

Entered into force June 25, 1965

DOUBLE IMPOSITION

Impôt sur le revenu

Convention supplémentaire entre le CANADA et LE
ROYAUME DE DANEMARK

Signée à Ottawa le 27 novembre 1964

Les instruments de ratification échangés à
Copenhague le 25 juin 1965

En vigueur le 25 juin 1965

43 279 949
b 3060093

43 208 635
b 1638361

SUPPLEMENTARY CONVENTION MODIFYING THE AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF CANADA AND THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF DENMARK FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION AND THE PREVENTION OF FISCAL EVASION WITH RESPECT TO TAXES ON INCOME SIGNED AT OTTAWA ON SEPTEMBER 30, 1955

The Government of Canada and the Government of the Kingdom of Denmark desiring to conclude a Supplementary Convention modifying the Agreement for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income signed at Ottawa on September 30, 1955⁽¹⁾ have agreed as follows:

ARTICLE I.

The provisions of the above-mentioned Agreement are hereby modified as follows:

- (a) By deleting paragraph (2) of Article VI.
- (b) By redesignating paragraph (3) of Article VI as paragraph (2).
- (c) By deleting paragraph (4) of Article VI.

ARTICLE II.

(1) This Supplementary Convention is drafted in the English and Danish languages, the two texts having equal force.

(2) This Supplementary Convention shall be ratified and the instruments of ratification shall be exchanged as soon as possible at Copenhagen.

(3) This Supplementary Convention shall come into force on the date on which the instruments of ratification are exchanged and shall thereupon have effect with respect to dividends paid or credited on or after January 1, 1965.

(4) This Supplementary Convention shall continue in force indefinitely as though it were an integral part of the Agreement of September 30, 1955.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned, duly authorized thereto, have signed this Supplementary Convention.

DONE in duplicate at Ottawa this twenty-seventh day of November, 1964.

For the Government of Canada:
W. L. GORDON.

For Danmarks Regering:
JOHN KNOX.

⁽¹⁾ Canada Treaty Series 1956 No. 7.

ACCORD SUPPLÉMENTAIRE MODIFIANT L'ACCORD ENTRE LE GOUVERNEMENT DU CANADA ET LE GOUVERNEMENT DU ROYAUME DE DANEMARK POUR ÉVITER LA DOUBLE IMPOSITION ET PRÉVENIR L'ÉVASION FISCALE EN MATIÈRE D'IMPÔT SUR LE REVENU, SIGNÉ À OTTAWA LE 30 SEPTEMBRE 1955.

Le Gouvernement du Canada et le Gouvernement du Royaume de Danemark, désireux de conclure un accord supplémentaire modifiant l'Accord pour éviter la double imposition et prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôt sur le revenu, signé à Ottawa le 30 septembre 1955⁽¹⁾, sont convenus de ce qui suit:

ARTICLE I.

La teneur de l'Accord susdit est modifié de la façon suivante:

- a) L'alinéa 2 de l'article VI est supprimé.
- b) L'alinéa 3 de l'article VI en devient l'alinéa 2.
- c) L'alinéa 4 de l'article VI est supprimé.

ARTICLE II.

(1) Le présent Accord supplémentaire est rédigé en anglais et en danois, les deux textes faisant également foi.

(2) Le présent Accord supplémentaire devra être ratifié et les instruments de ratification échangés à Copenhague le plus tôt possible.

(3) Le présent Accord supplémentaire entrera en vigueur à la date de l'échange des instruments de ratification, et dès lors il produira son effet à l'égard des dividendes versés ou crédités le ou après le 1^{er} janvier 1965.

(4) Le présent Accord supplémentaire restera en vigueur pour une durée indéterminée, comme s'il faisait partie intégrante de l'Accord du 30 septembre 1955.

EN FOI DE QUOI, les soussignés, dûment autorisés à cette fin, ont signé le présent Accord supplémentaire.

FAIT à Ottawa, en double exemplaire, ce vingt-septième jour de novembre 1964.

Pour le Gouvernement du Canada:
W. L. GORDON.

For Danmarks Regering:
JOHN KNOX.

⁽¹⁾ Recueil des Traités 1956 N° 7.



3 5036 20091988 7

Crown Copyrights reserved © Droits de la Couronne réservés

Available by mail from the Queen's Printer, Ottawa,
and at the following Canadian Government bookshops:

HALIFAX

1737 Barrington Street

MONTREAL

Æterna-Vie Building, 1182 St. Catherine St. West

OTTAWA

Daly Building, Corner Mackenzie and Rideau

TORONTO

221 Yonge Street

WINNIPEG

Mall Center Building, 499 Portage Ave.

VANCOUVER

657 Granville Street

or through your bookseller

A deposit copy of this publication is also available
for reference in public libraries across Canada

Price 35 cents Catalogue No. E-3-1965/11

Price subject to change without notice

Roger Duhamel, F.R.S.C.

Queen's Printer and Controller of Stationery

Ottawa, Canada

1967

En vente chez l'Imprimeur de la Reine à Ottawa,
et dans les librairies du Gouvernement fédéral:

HALIFAX

1737, rue Barrington

MONTRÉAL

Édifice Æterna-Vie, 1182 ouest, rue Ste-Catherine

OTTAWA

Édifice Daly, angle Mackenzie et Rideau

TORONTO

221, rue Yonge

WINNIPEG

Édifice Mall Center, 499, avenue Portage

VANCOUVER

657, rue Granville

ou chez votre libraire.

Des exemplaires sont à la disposition des intéressés
dans toutes les bibliothèques publiques du Canada

Prix 35 cents N° de catalogue E3-1965/11

Prix sujet à changement sans avis préalable

Roger Duhamel, M.S.R.C.

Imprimeur de la Reine et Contrôleur de la Papeterie

Ottawa, Canada

1967